



Chinesische Theatergruppe der Uni Trier präsentiert die Uraufführung in der Altstadt Trier

Am 12.06.2016 führte die studentische Theatergruppe des Fachs Sinologie der Universität Trier das Stück „牡丹亭 (Mudan Ting) - Der Päonien-Pavillon“ erstmals in der Tuchfabrik in Trier auf. Dieses chinesische Theaterstück, das hier in klassischer Inszenierung und moderner chinesischer Sprache mit deutschen Untertiteln aufgeführt wurde, lockte an diesem Tag zahlreiche Besucher - deutsche wie chinesische - nach Trier, sodass kein Sitz leer blieb. Das Bühnenbild, das neben dem Pavillon, dem das Stück seinen Namen verdankt, im Wesentlichen aus über 150 Päonien bestand, und die schauspielerische Leistung der neun Studenten begeisterten das Publikum in hohem Maße. Beim Höhepunkt des Stückes, bei dem die Protagonistin auf tragische Weise aus Liebe sterben musste, blieb kein Auge im Saal trocken. Am Ende der Aufführung konnten sich die Schauspieler über großen Applaus und begeisterte Kritiken freuen.

Die studentische Theatergruppe hatte sich im vergangenen Wintersemester auf Anregung von Professor Liang aus dem Fach Sinologie gegründet und wurde geleitet von Frau Zhong, einer Lektorin am Konfuzius-Institut der Universität Trier. Unter ihrer fachkundigen Anleitung steckten die neun Studenten, die aus den Fächern Sinologie, Volkswirtschaftslehre und Psychologie kamen, zwei Semester lang ihr ganzes Herzblut in die Theatergruppe, um nun endlich die Uraufführung des Stückes präsentieren zu können. Zwei Mal die Woche wurde geprobt, es wurden Kostüme ausgesucht, Bühnenbilder zusammengestellt und Plakate entworfen. Dabei konnten die Studenten sich stets auf die Hilfe und Unterstützung durch die Lektoren des Konfuzius-Instituts - Frau Dr. Li, Frau Qiu, Frau Jiang, Frau Sun, Frau Zeng und Herrn He - verlassen, die den Schauspielern nicht nur mit Rat und Tat zur Seite standen, sondern auch ihre freie Zeit dem Organisieren von Sprachtrainings widmeten und durch Mitwirken am Bühnenbild, an den deutschen Untertiteln des Stückes und am Ton einen wesentlichen Teil zum Gelingen der Uraufführung beitrugen.

Nach dem großen Erfolg der Uraufführung soll am folgenden Wochenende das Stück ein weiteres Mal aufgeführt werden; auf Einladung des Konfuzius-Instituts Duisburg wird die Theatergruppe sich dorthin begeben und ihre Version des "Päonien-Pavillons" dem dortigen Publikum präsentieren.